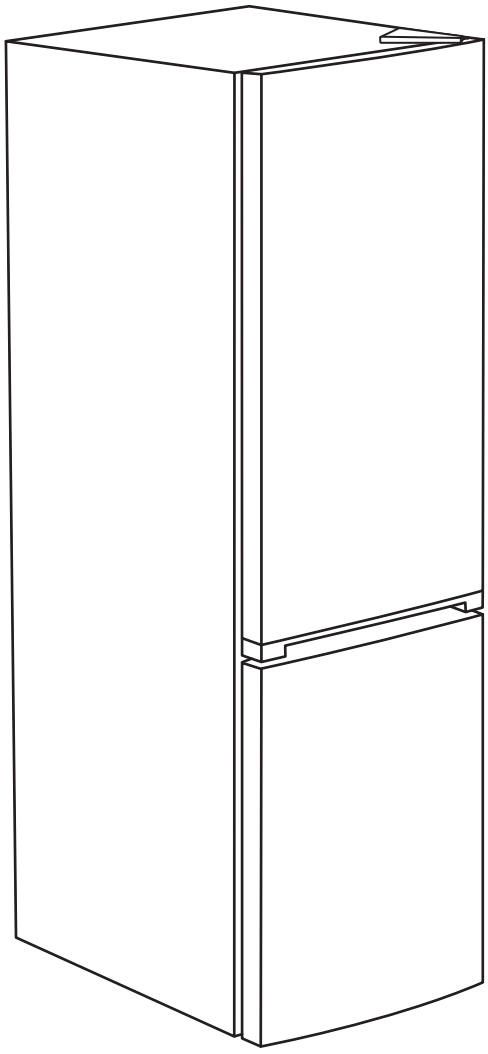
VINDÅS



Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH
WARNING - The electrical, water and gas installation and connection must be carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and in compliance with the local safety regulations.

DEUTSCH
WARNUNG - Die Installation für Elektrik, Wasser und Gas und der Anschluss müssen von einer Fachkraft gemäß den Herstellerangaben und den gültigen örtlichen Sicherheitsbestimmungen durchgeführt werden.

FRANÇAIS
AVERTISSEMENT - Les installations et les raccordements electriques, d'eau et de gaz sont du ressort exclusif d'un technicien spécialisé, et doivent être réalisés conformément aux instructions du fabricant et aux réglementations locales en vigueur en matière de sécurité.

ITALIANO
AVVERTENZA - L'installazione e il collegamento elettrico, dell'acqua e del gas devono essere eseguiti esclusivamente da un tecnico specializzato, in conformità alle istruzioni del fabbricante e nel rispetto delle norme locali vigenti in materia di sicurezza.

DANSK
ADVARSEL - Tilslutningen til elnettet og til vand- og gasforsyningen skal udføres af en faguddannet tekniker i overensstemmelse med producentens anvisninger og gældende lovgivning.

NORSK
ADVARSEL - Strøm-, vann- og gassinstallasjon og elektrisk tilkobling må utføres av en kvalifisert elektriker i samsvar med produsentens anvisninger og lokale sikkerhetsforskrifter.

SUOMI
VAROITUS - Sähkö-, vesi- ja kaasuasennukset ja -liitännät saa suorittaa ainoastaan koulutettuasentaja, joka toimii valmistajan ohjeiden ja paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti.

SVENSKA
VARNING - Installation och anslutning av elektricitet, vatten och gas måste utföras av en behörig tekniker enligt tillverkarens instruktioner och lokala säkerhetsbestämmelser.

PORTUGUÊS
ATENÇÃO - A instalação e a ligação eléctrica, da água e do gás devem ser efectuadas por um técnico qualificado de acordo com as instruções do fabricante e em conformidade com as normas de segurança locais.

ESPAÑOL
ADVERTENCIA - La instalación y conexión de la electricidad, el agua y el gas tienen que ser efectuadas por un técnico
cualificado según las instrucciones del fabricante y de acuerdo con la normativa local de seguridad.

ΕΛΛΑΣ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ- Η εγκατάσταση και οι συνδέσεις για τον ηλεκτρισμό, το νερό και το αέριο πρέπει να γίνουν από εξειδικευμένο τεχνικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή αλλά και σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας.

NEDERLANDS
WAARSCHUWING - De installatie en de aansluitingvan de elektriciteit, het water en het gas moeten door een erkend vakman worden uitgevoerd worden, volgens de aanwijzingen van de fabrikant en in overeenstemming met de plaatselijke veiligheidsvoorschriften.

POLSKI
OSTRZEŻENIE - Podłączenie instalacji elektrycznej, hydraulicznej i gazowej powinno być wykonane przez wykwalifikowanego technika według instrukcji producenta i zgodnie z lokalnymi przepisami bezpieczeństwa.

TURKCE
UYARI - Elektrik, su ve gaz kurulumu ve bağlantısı kalifiye bir teknisyen tarafından, üreticinin talimatlarına göre ve yerel güvenlik yönetmeliklerine uygun şekilde yapılmalıdır.

РУССКИЙ
ОСТОРОЖНО - Монтаж и подключение прибора к водопроводу, газовой магистрали и сети электропитания должны выполняться квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими местными нормами по безопасности.

ČESKY
VAROVÁ NÍ - Elektrickou, vodovodní a plynovou instalaci a připojení musí provést kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce a v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy.

SLOVENSKY
OPOZORILO - Elektrické, vodné a plynové prípojky a zapojenie musí urobiť kvalifikovaný technik v súlade s pokynmi výrobcu a v súlade s platnými miestnymi bezpečnostnými predpismi.

MAGYAR
FIGYELMEZTETÉSI - Az elektromos, víz- és gázszerelési és csatlakoztatási munkákat szakembernek kell végeznie a gyártó utasításai szerint és a helyi biztonsági előírásokkal összhangban.

БЪЛГАРСКИ
ВНИМАНИЕ - Електрическите, водните и газовите инсталации и свързване трябва да се направят от квалифициран техник съобразно инструкциите на производителя и в съответствие с местните изисквания за безопасност.

ROMANA
ATENŢIE - Instalarea şi racordarea la electricitate, apă şi gaz trebuie să fie efectuate de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucţiunile producătorului şi cu respectarea normelor locale referitoare la siguranţă.

HRVATSKI
UPOZORENJE - Postavljanje i održavanje mora izvršiti kvalificirani tehničar, u skladu s uputama proizvođača i lokalnim sigurnosnim propisima. Nemojte popravljati niti zamjenjivati nijedan dio uređaja osim ako se to izričito ne navodi u ovom priručniku.

SRPSKI
UPOZORENJE - Radove na instaliranju i održavanju mora da obavi kvalifikovan tehničar, u skladu sa uputstvima proizvođača i sa odgovarajućim lokalnim propisima za bezbednost. Nemojte popravljati ili zamenjivati neki deo uređaja, ukoliko to nije posebno navedeno u uputstvu za upotrebu.

LIETUVIŲ K.
PERSPĖJIMAS – Elektros, vandens ir dujų komponentų įrengimą bei prijungimą turi atlikti kvalifikuotas technikas; jis privalo vadovautis gamintojo instrukcijomis ir vietos saugos reglamentais. Prietaisą remontuoti ar jo dalis keisti galima tik tuo atveju, jei tai nurodyta naudotojo vadove.

SLOVENŠČINA
OPOZORILO - Namestitev in vzdrževalna dela mora izvesti strokovno usposobljena oseba v skladu z navodili proizvajalca in veljavnimi varnostnimi predpisi.
Nobenega dela naprave ne popravljajte ali zamenjajte, razen, če je to posebej navedeno v navodilih za uporabo.

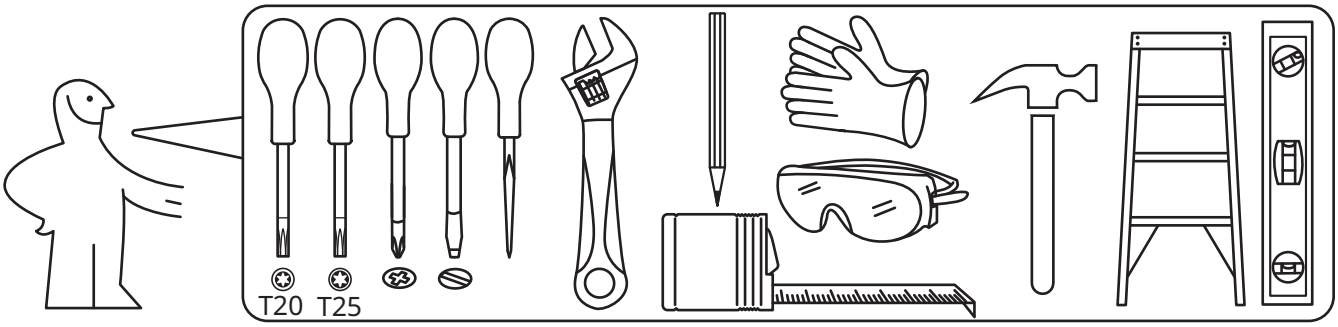
ÍSLENSKA
AÐVÖRUN - Allar lagnir og tengingar fyrir rafmagn, vatn og gas skulu framkvæmdar af hæfum tæknimanni samkvæmt fyrirmælum frá framleiðanda og í samræmi við innlendar öryggisreglur.

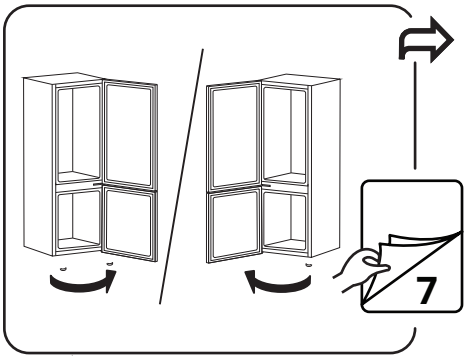
EESTI
HOIATUS: elektri-, vee ja gaasipaigaldused ja ühendused peab teostama kvalifitseeritud tehnik vastavalt tootja juhistele ja kohalikele ohutuseeskirjadele.

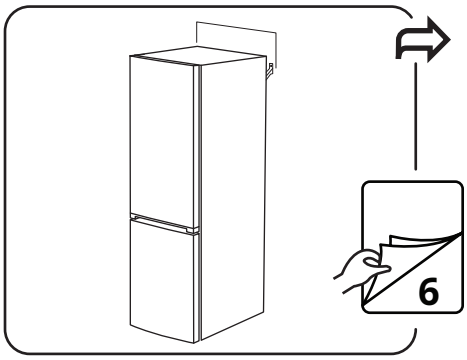
LATVISKI
BRĪDINĀJUMS: elektroinstalācijas, ūdens un gāzes padeves uzstādīšana un pievienošana ir jāveic kvalificētam speciālistam atbilstoši ražotāja norādījumiem un saskaņā ar vietējiem drošības noteikumiem.

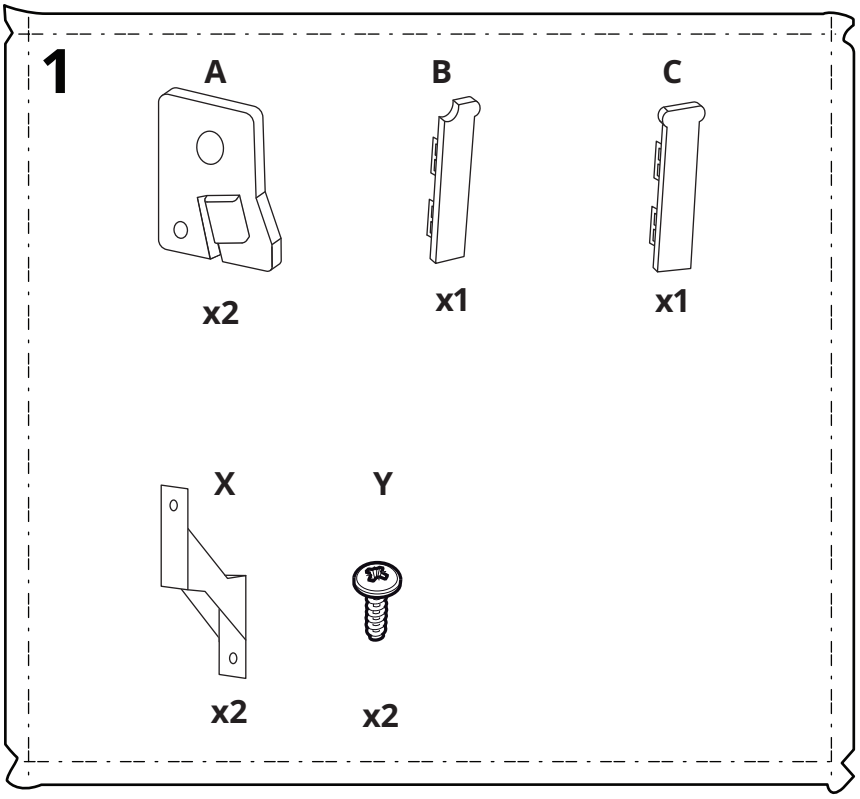
العربية

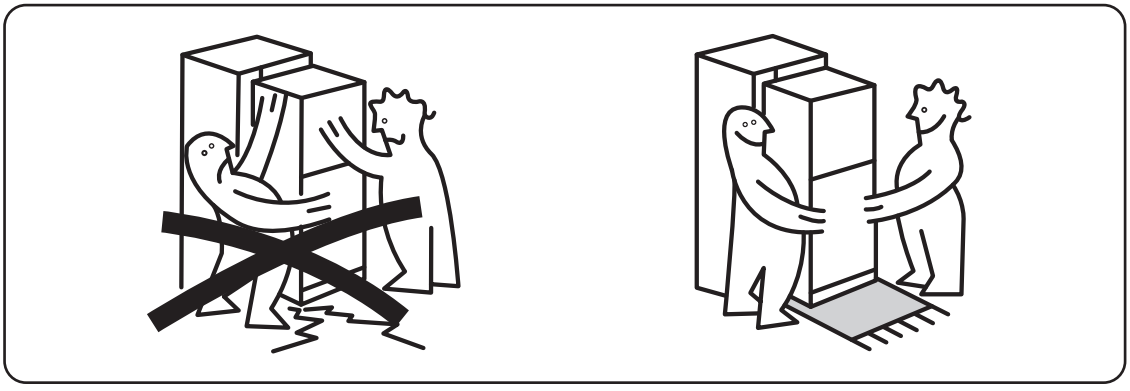
تحذير - يجب أن تتم التركيبات الكهربائية وتركيبات المياه والغاز والتوصيلات بالاستعانة بفني مؤهل وفقا لتعليمات الشركة المصنعة وبما يتفق مع لوائح السلامة المحلية.

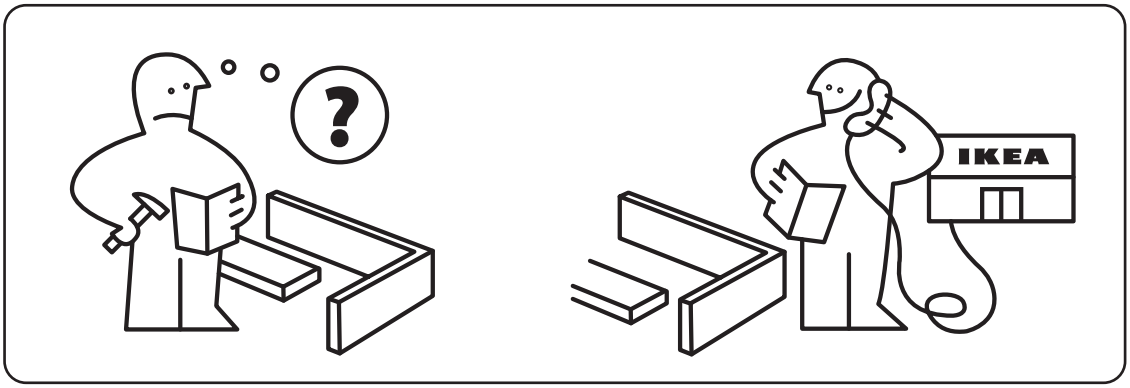

T20
T25

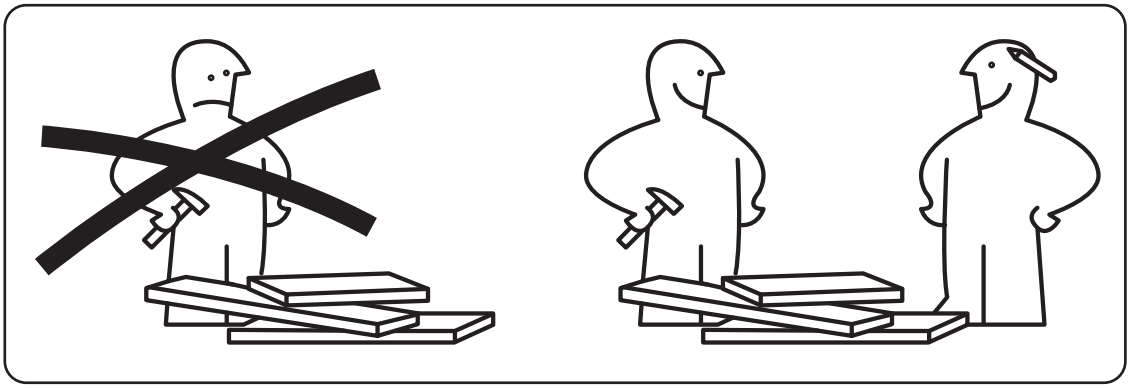

7

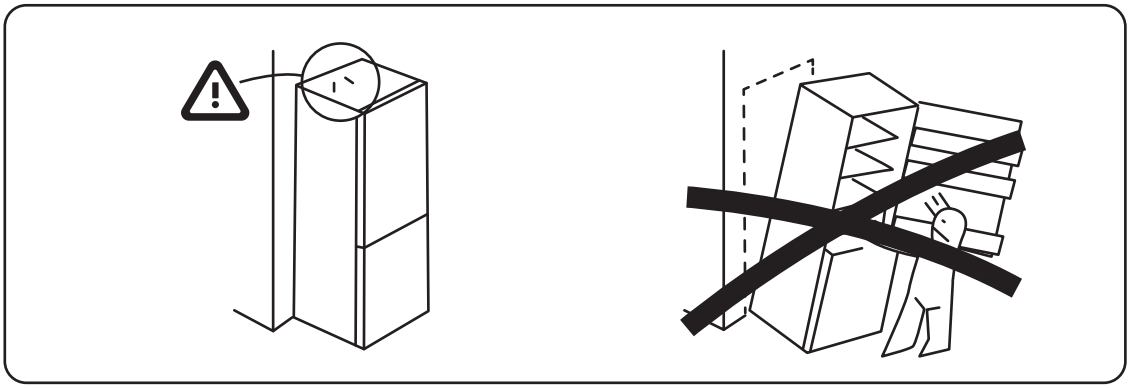

6

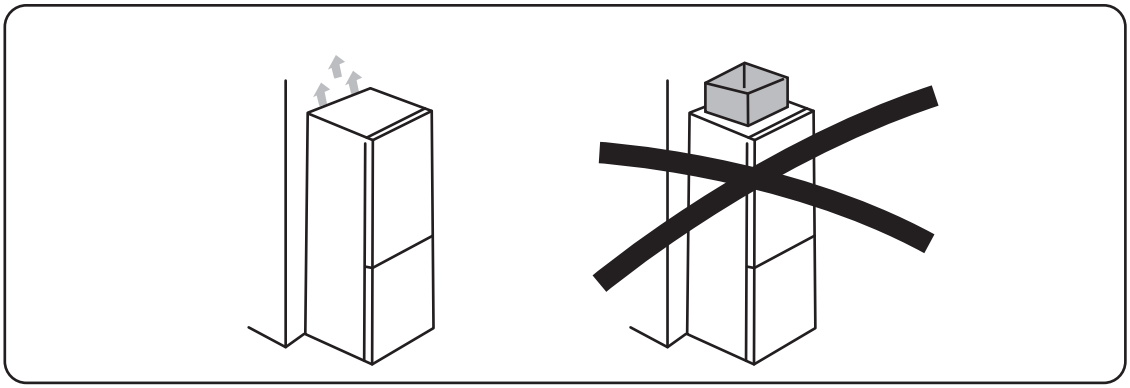

1
A
B
C
x2
x1
x1
X
Y
x2
x2

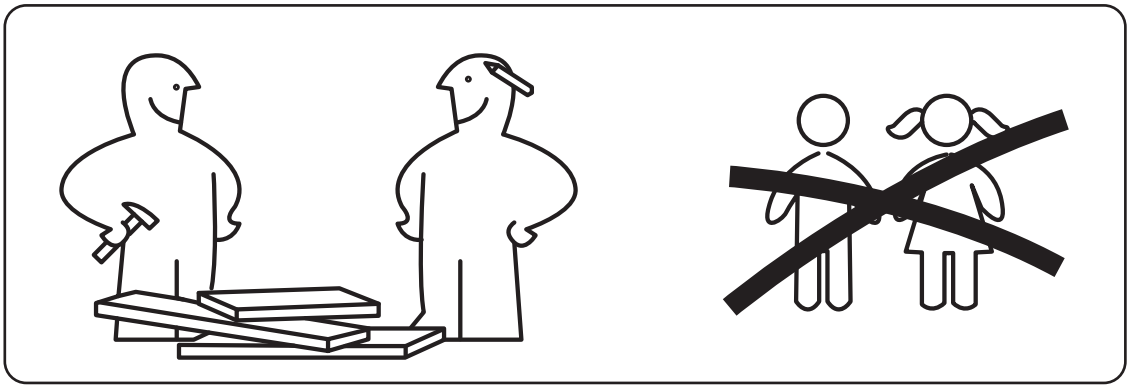


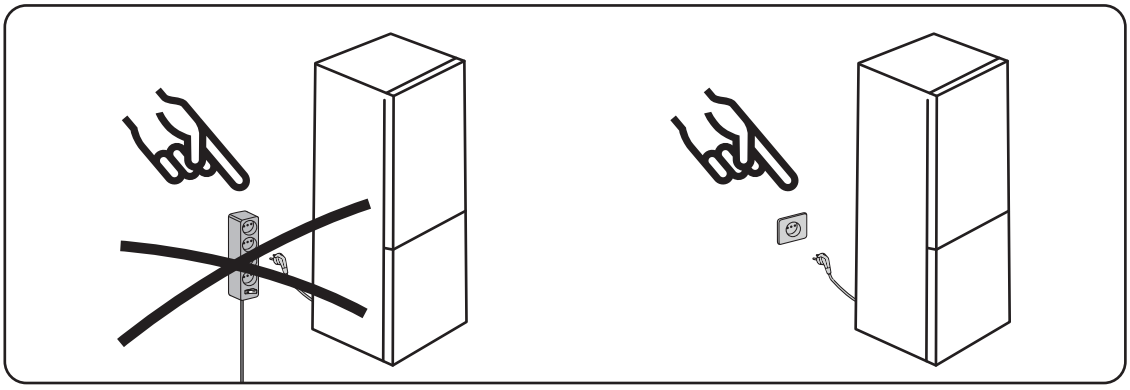

?
IKEA

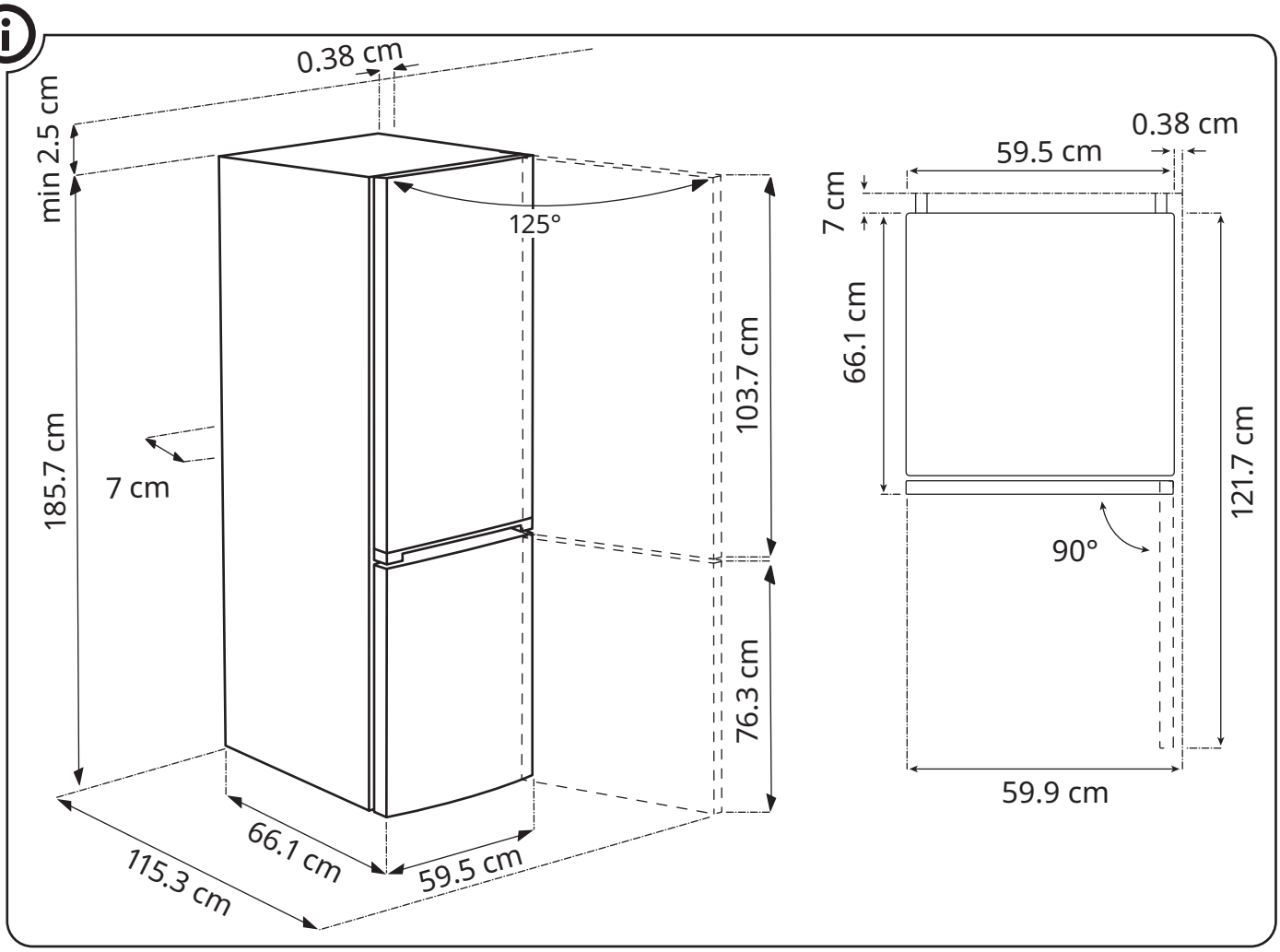




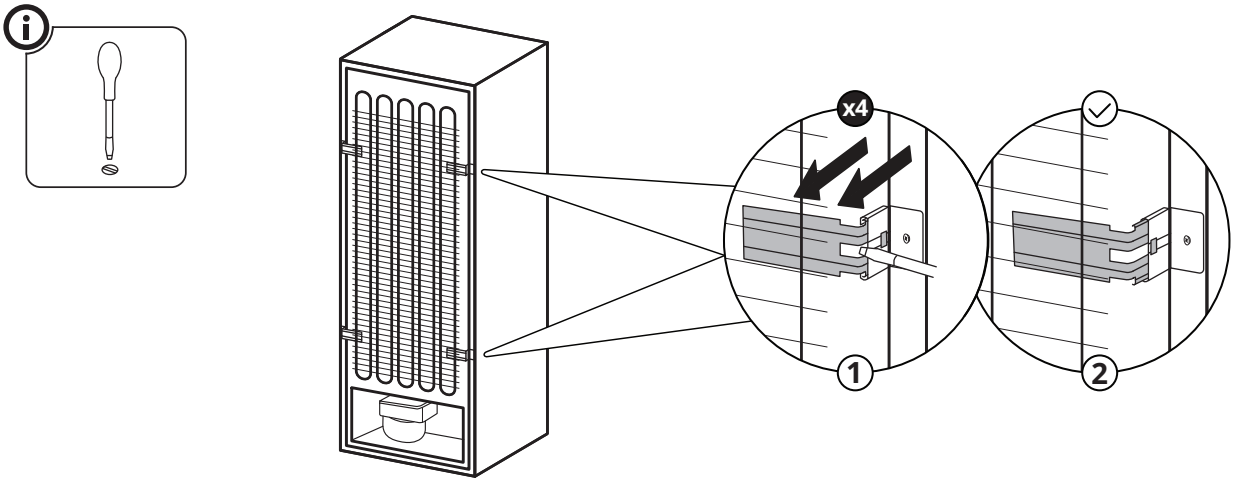


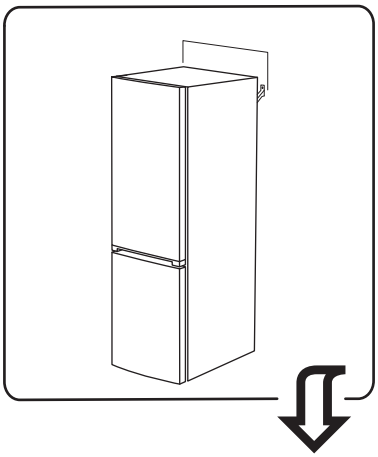


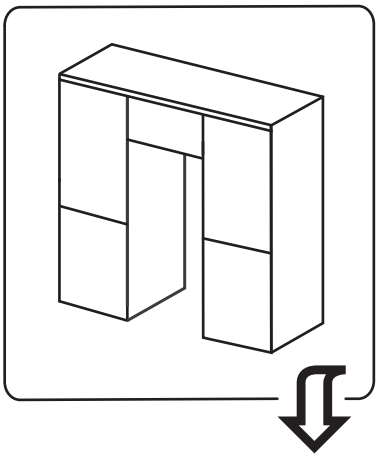


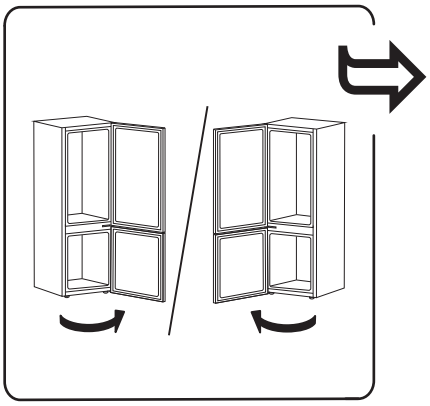

0.38 cm
min 2.5 cm
125°
185.7 cm
7 cm
103.7 cm
76.3 cm
115.3 cm
66.1 cm
59.5 cm
0.38 cm
59.5 cm
7 cm
66.1 cm
121.7 cm
90°
59.9 cm

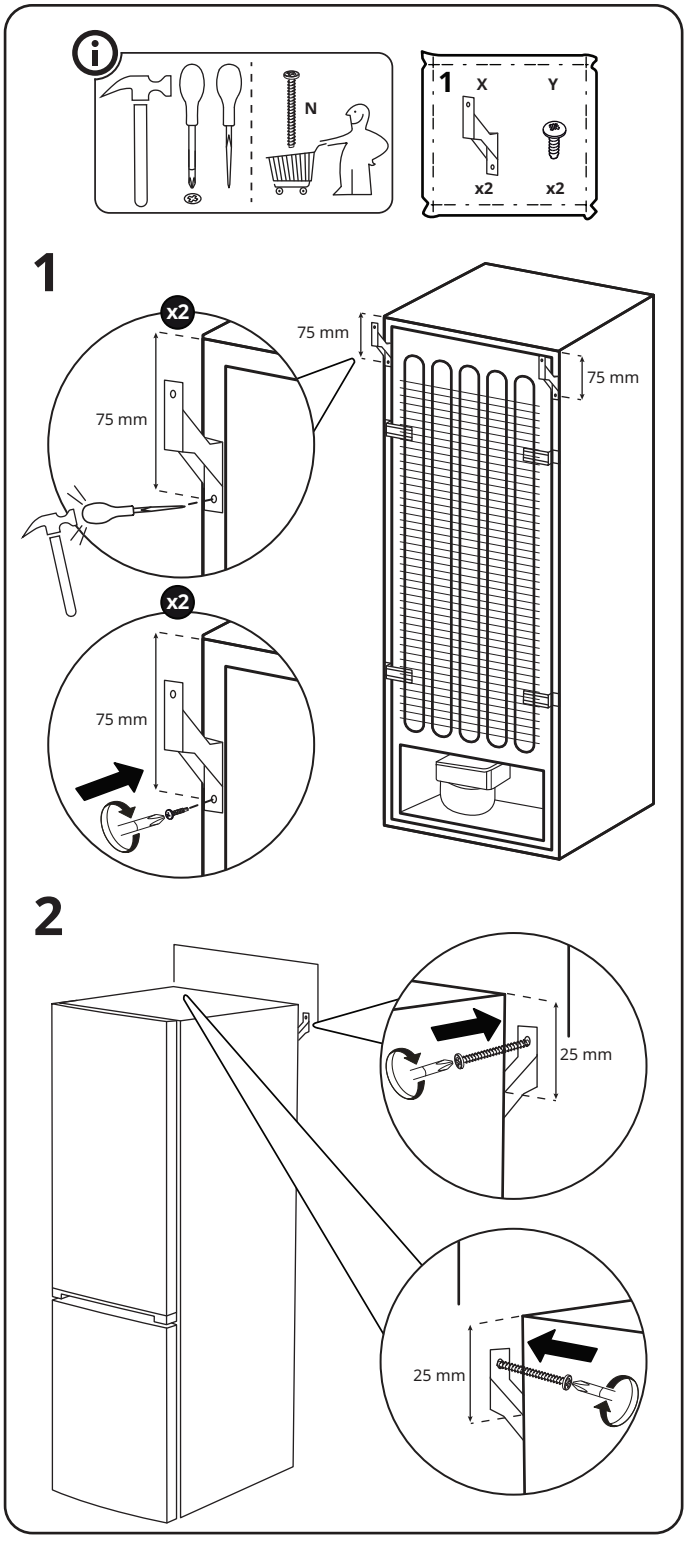
1

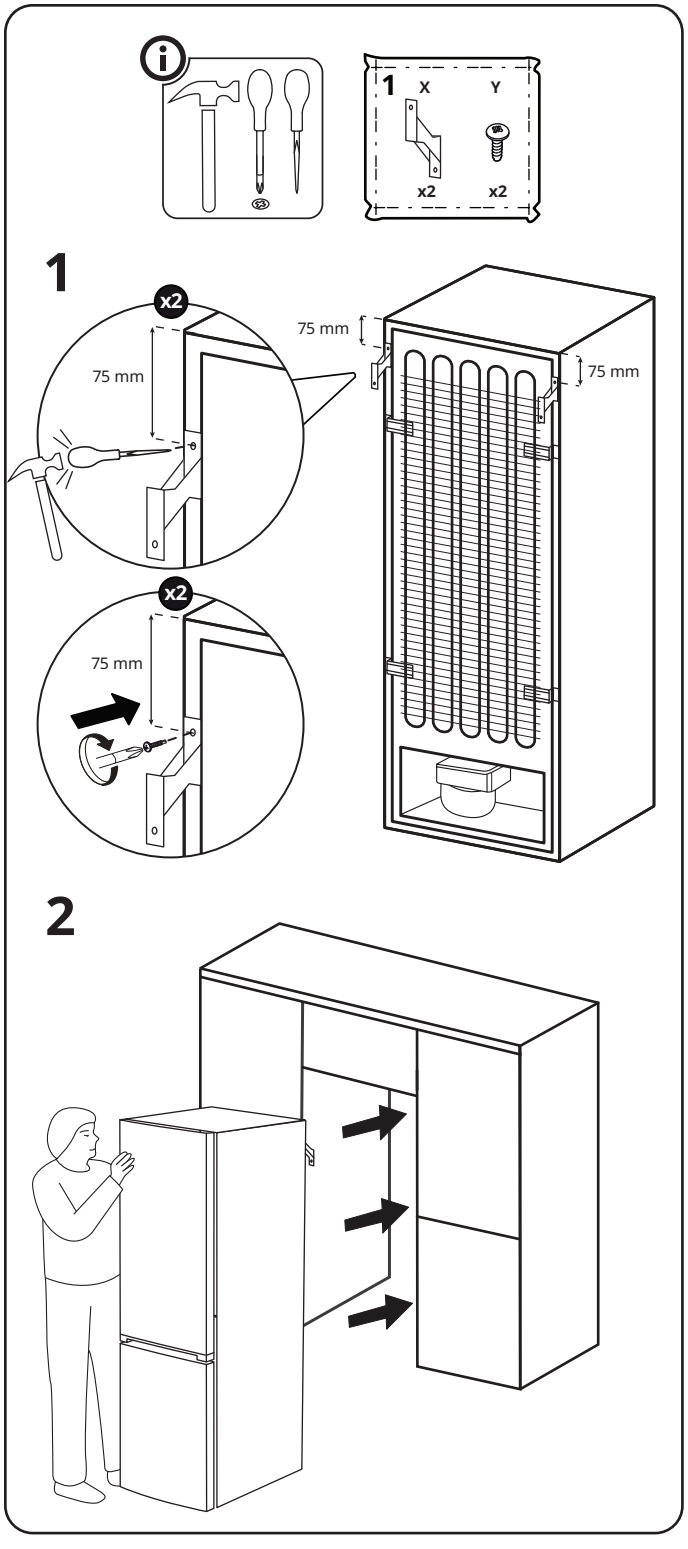

x4
1
2



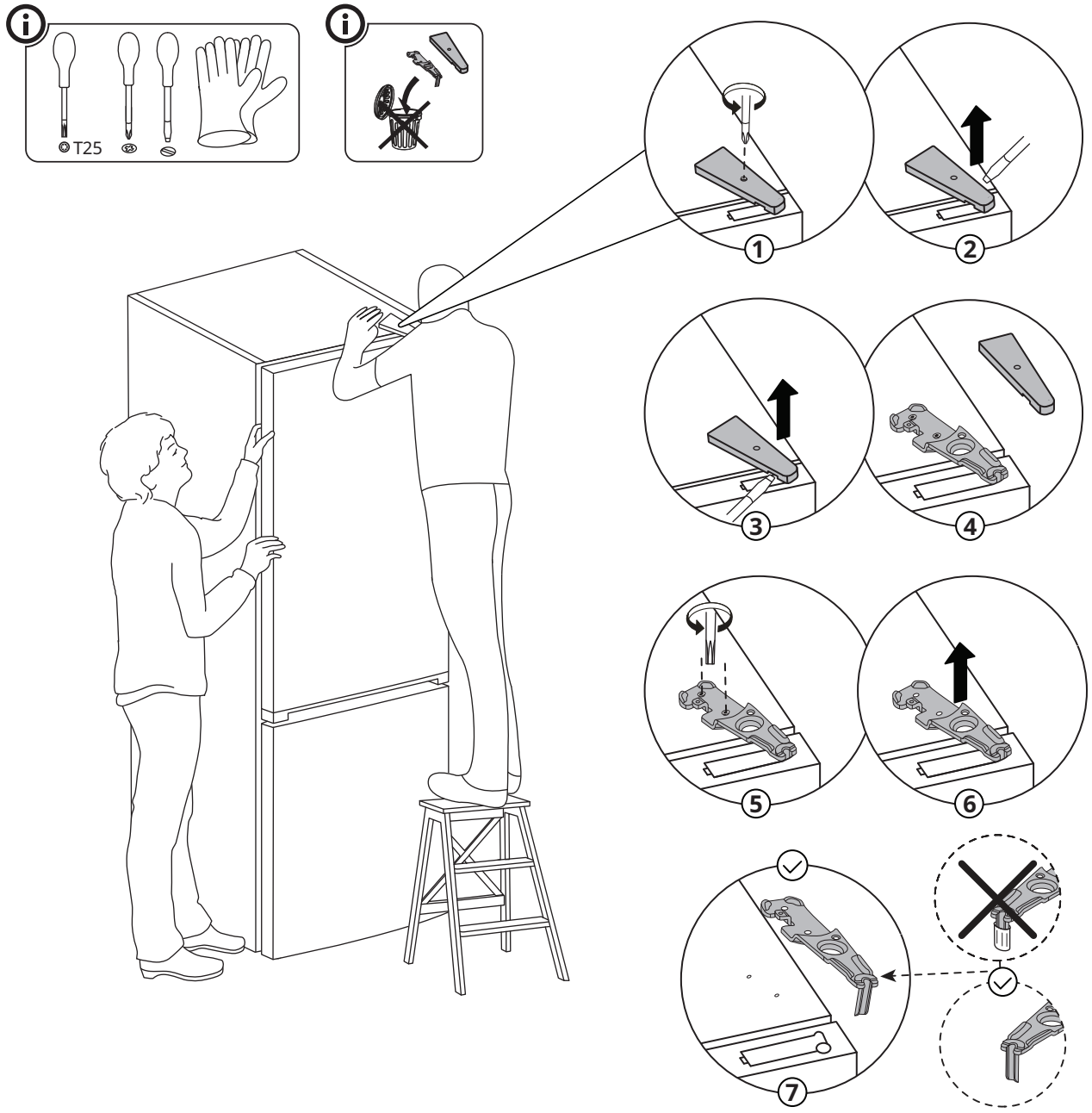




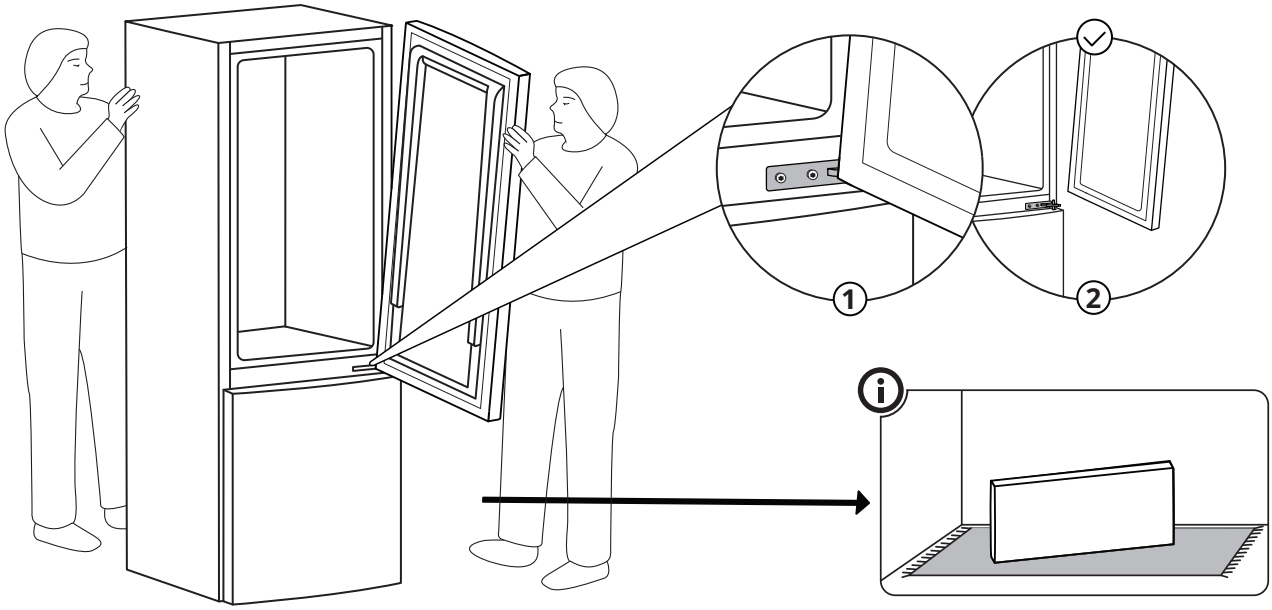

N
1
X
Y
x2
x2
1
x2
75 mm
75 mm
75 mm
x2
75 mm
2
25 mm
25 mm


1
X
Y
x2
x2
1
x2
75 mm
75 mm
75 mm
x2
75 mm
2

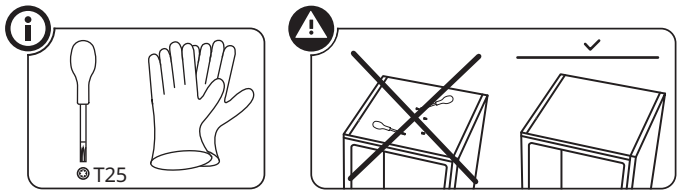
1

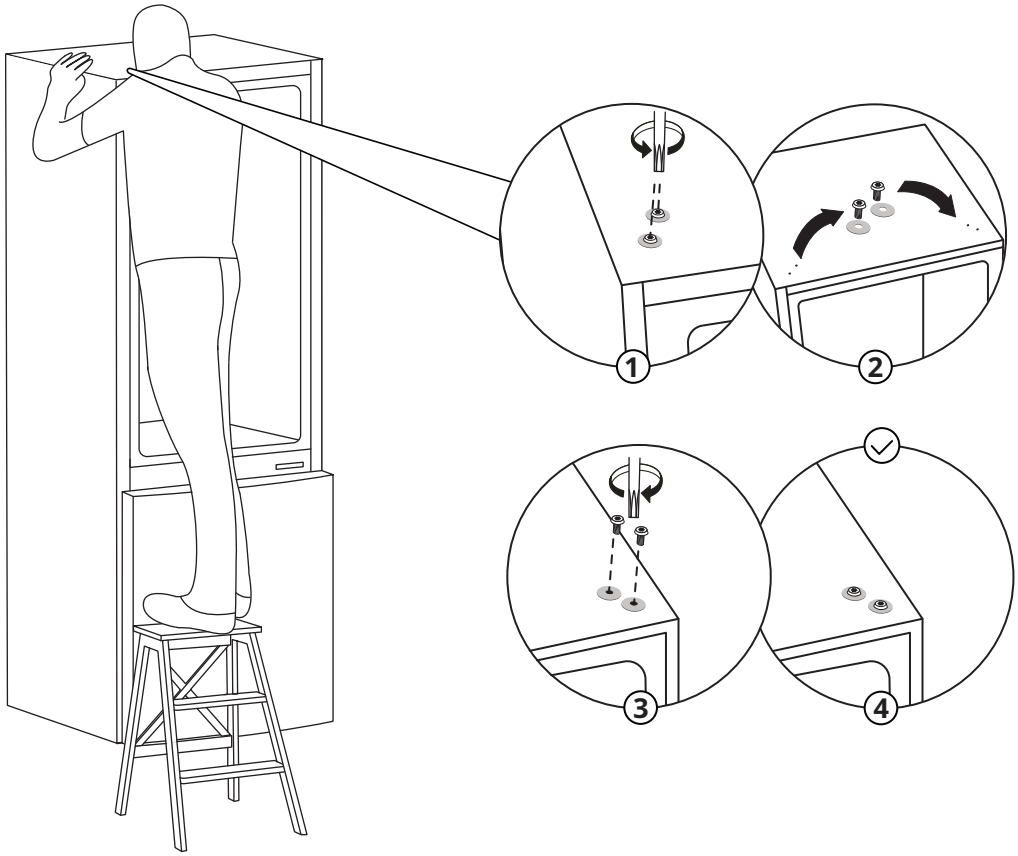


2

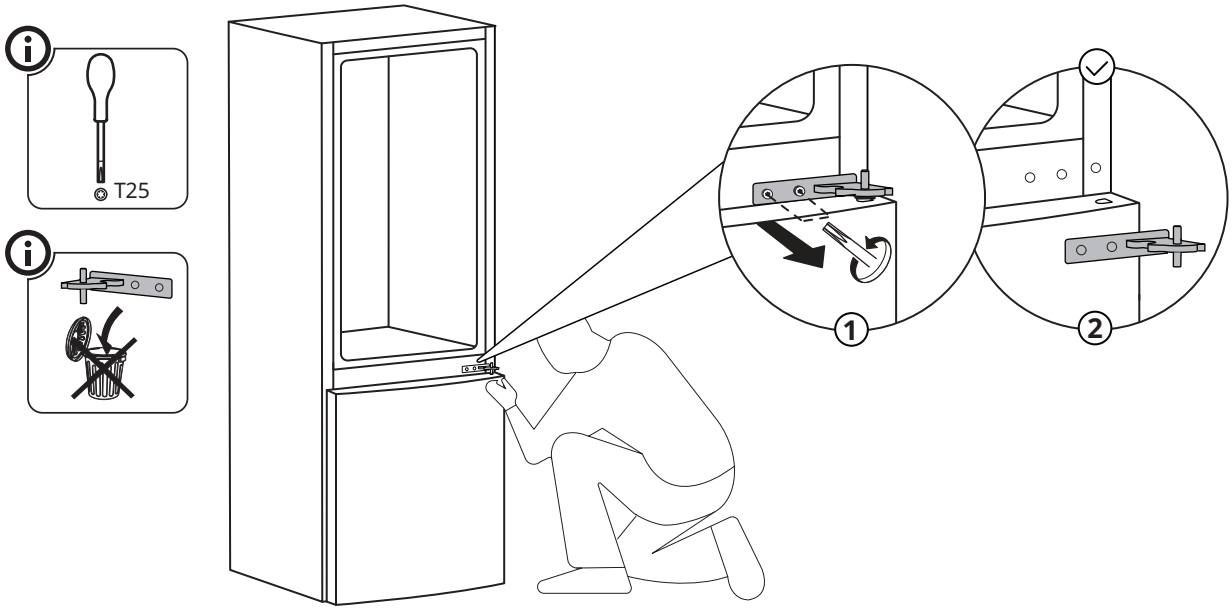


3

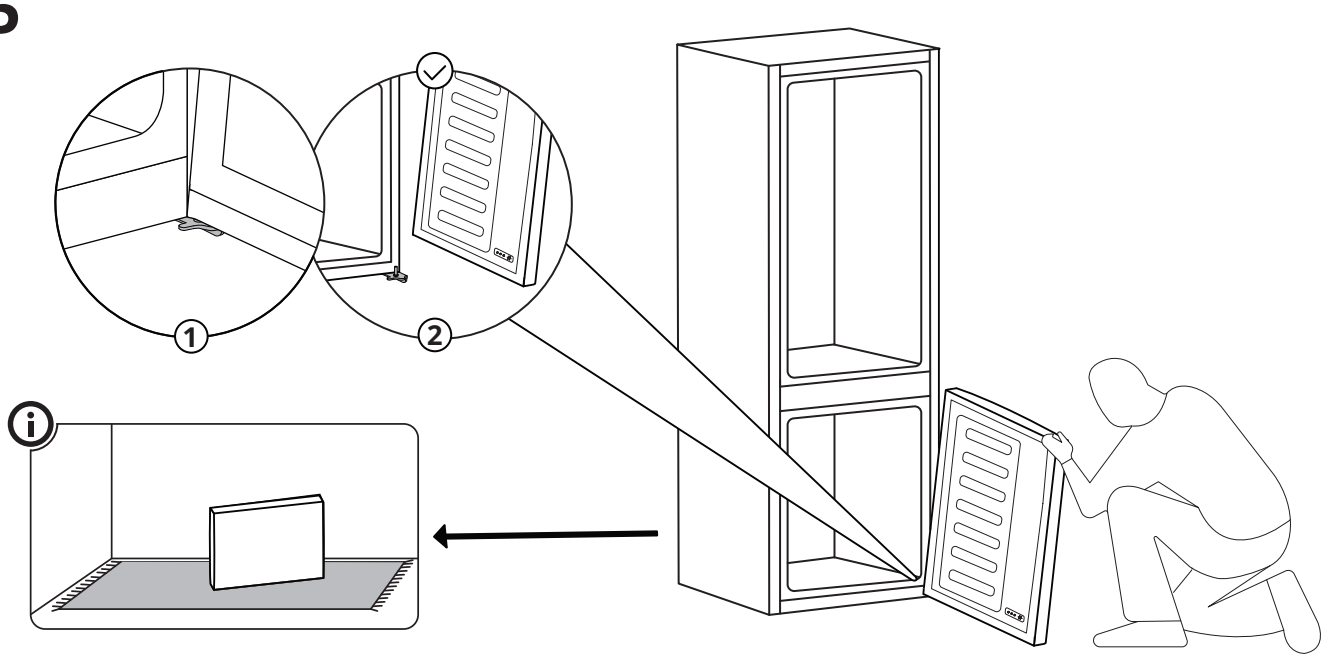




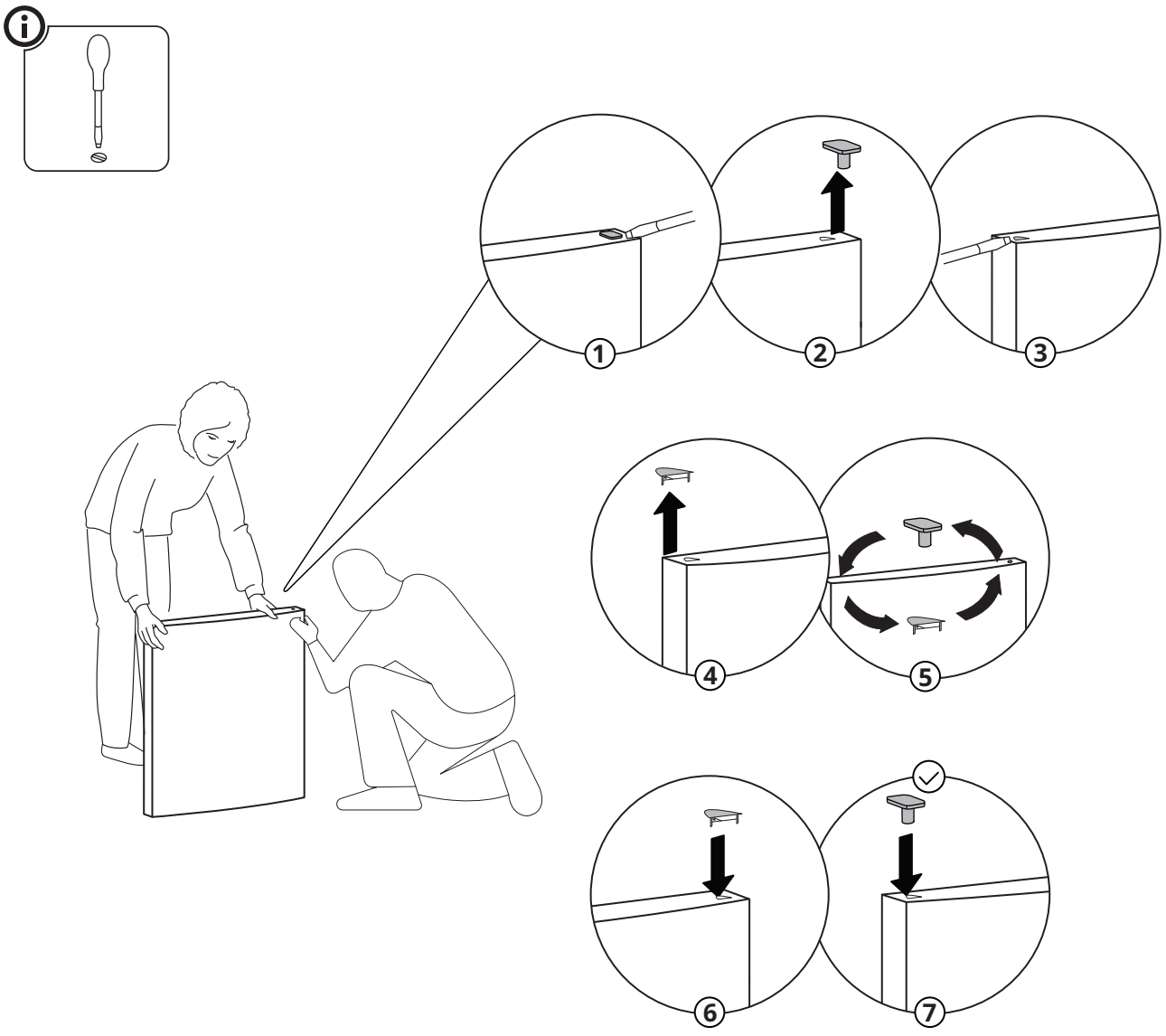
4



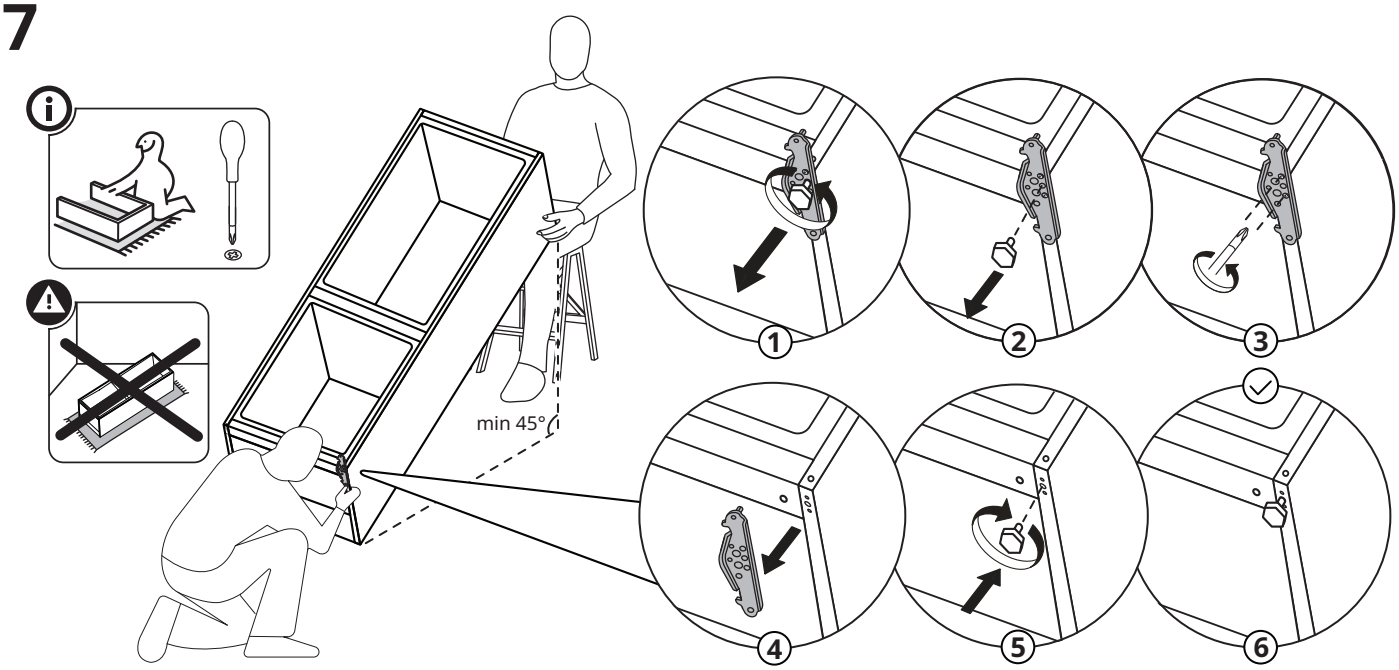
5



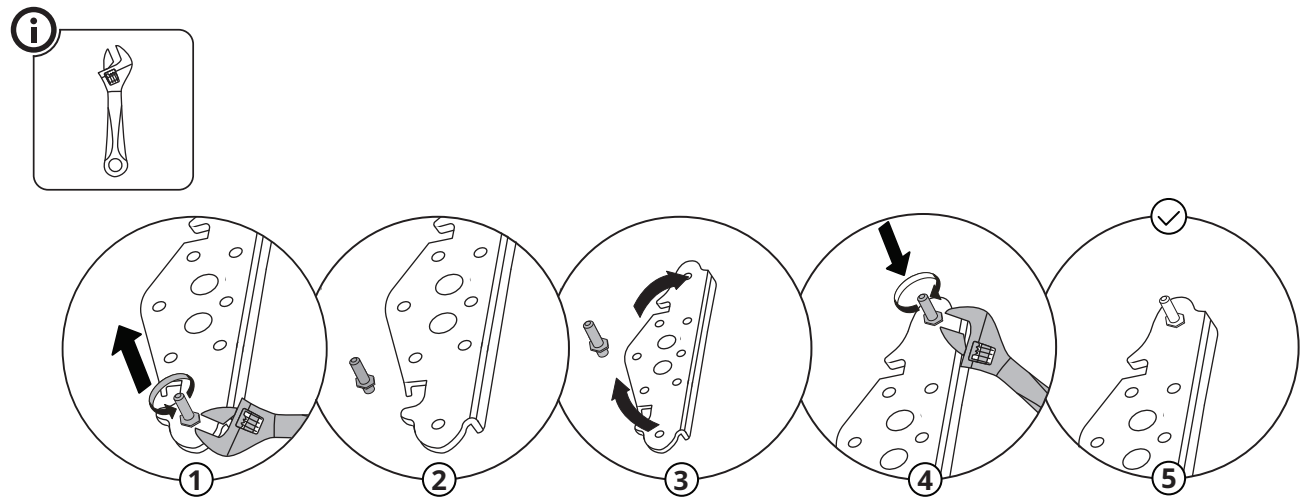
6



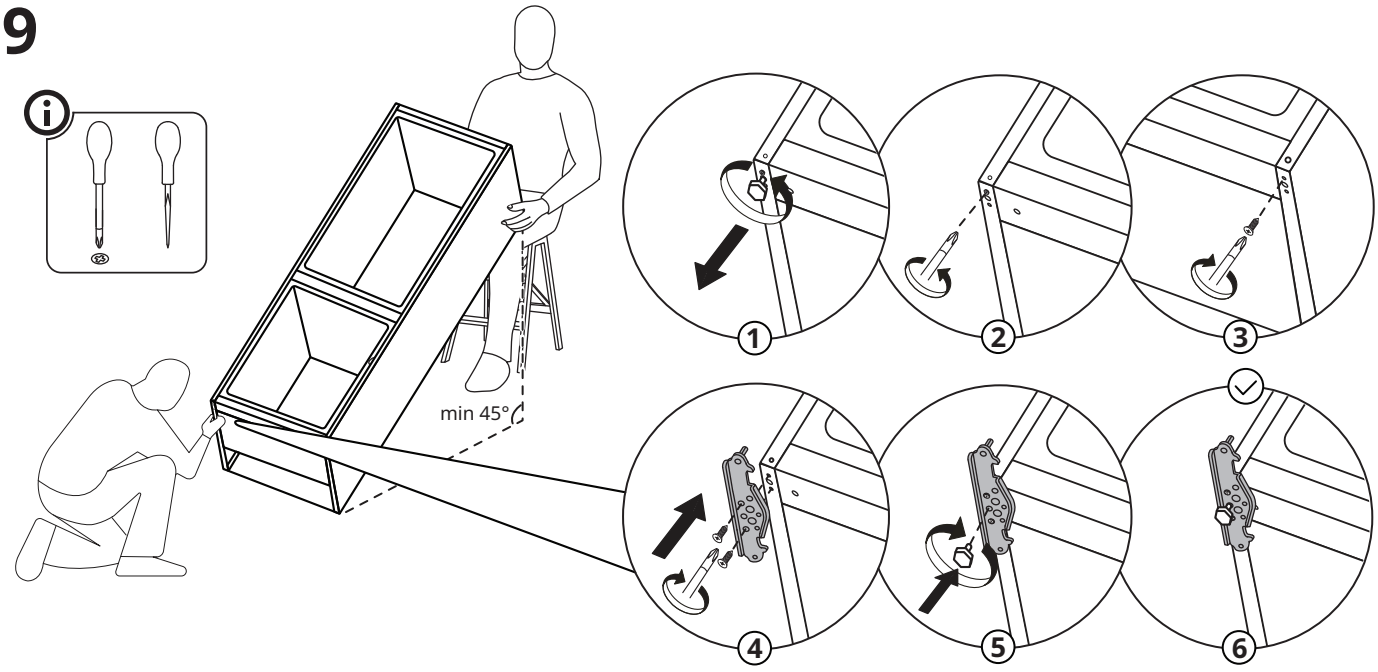
7



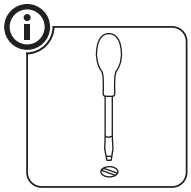
8

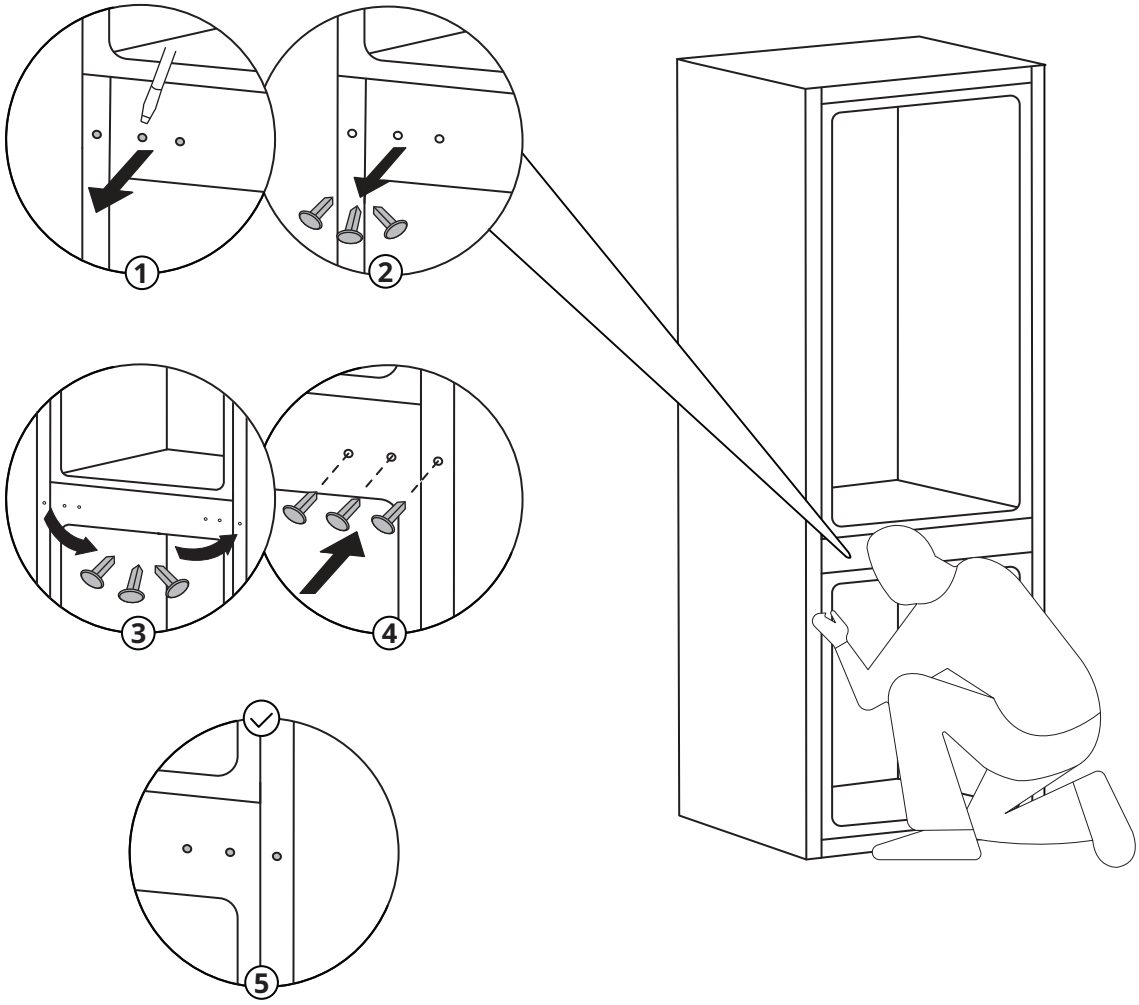


9

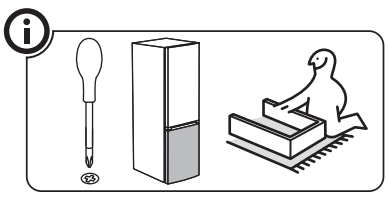


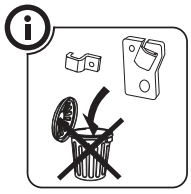
10

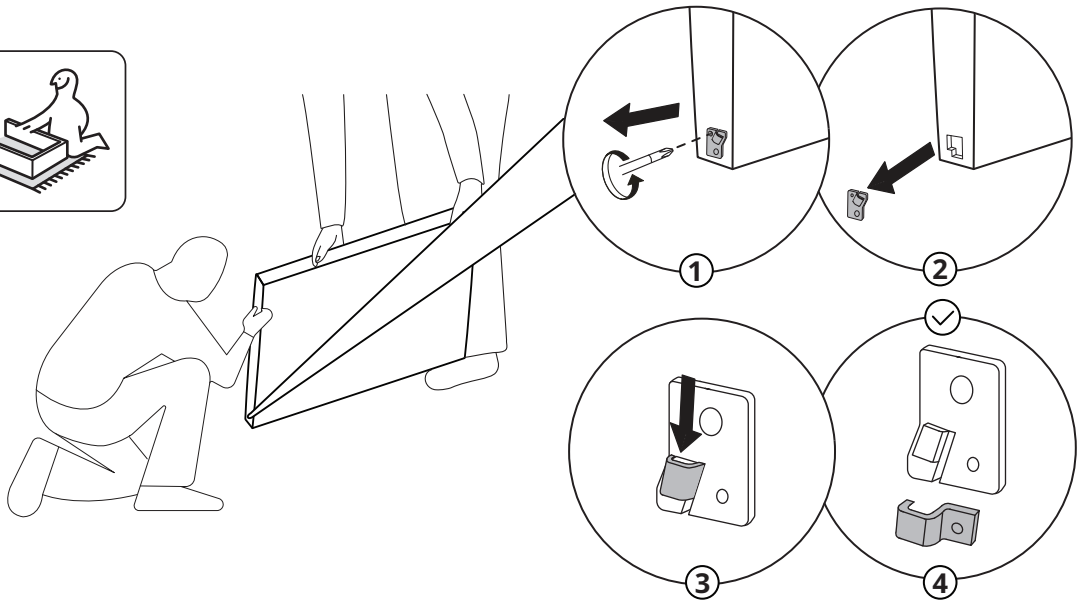




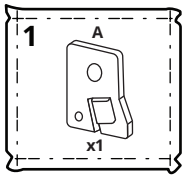
11

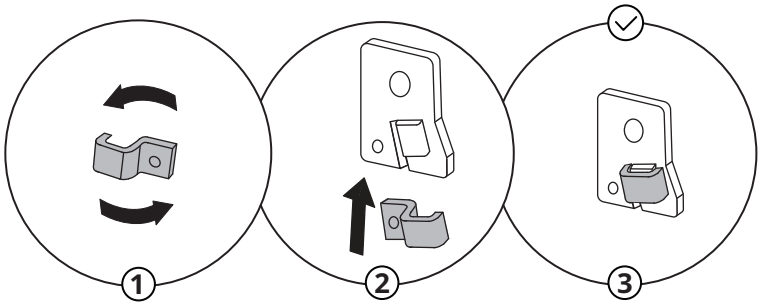




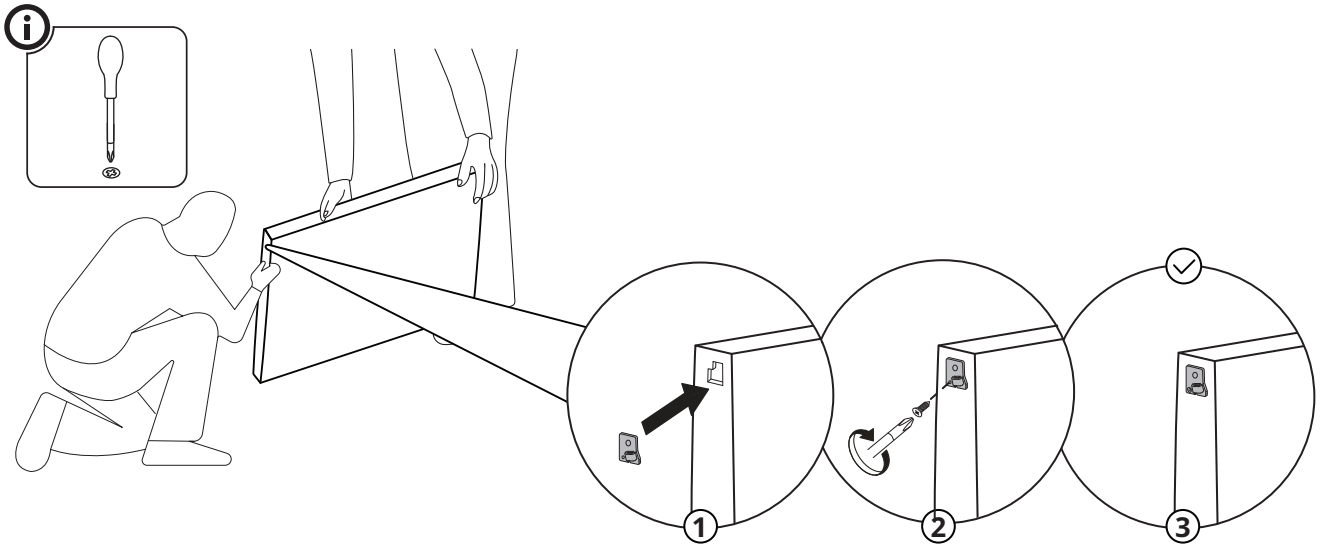


12

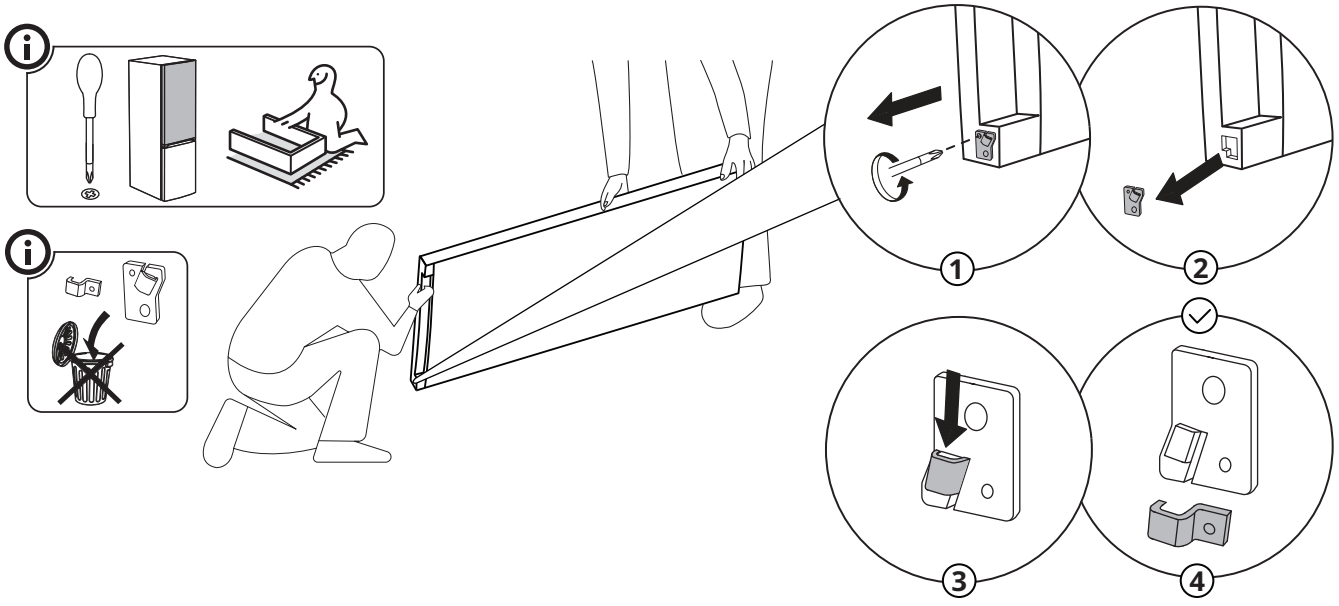




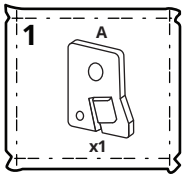
13

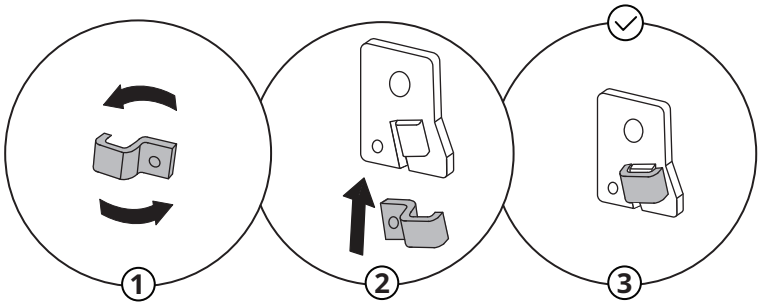


14

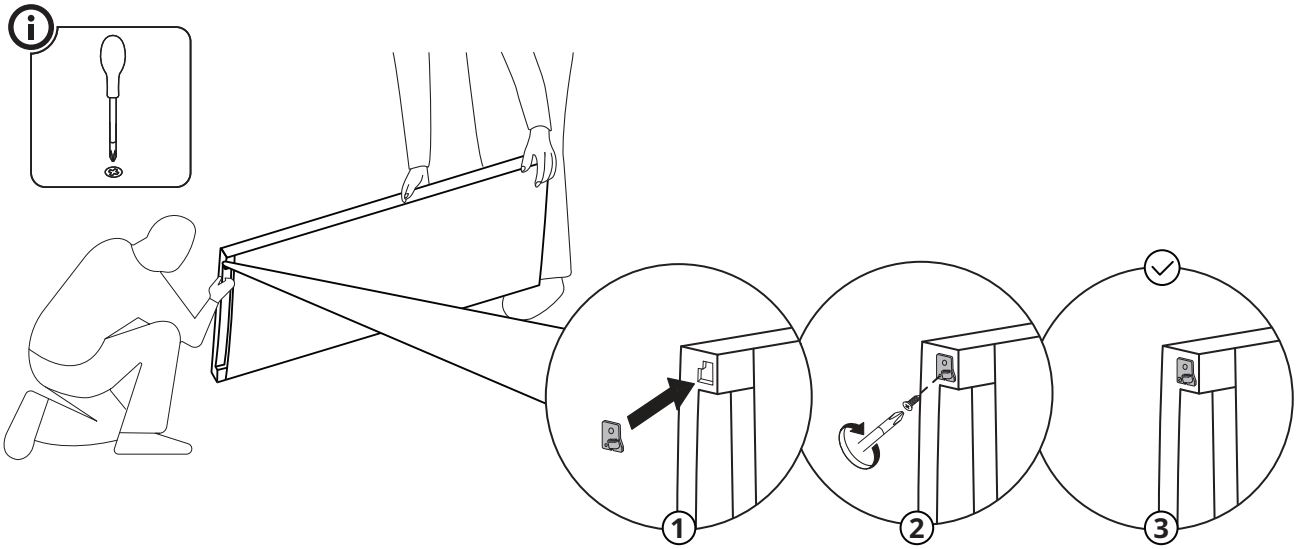


15

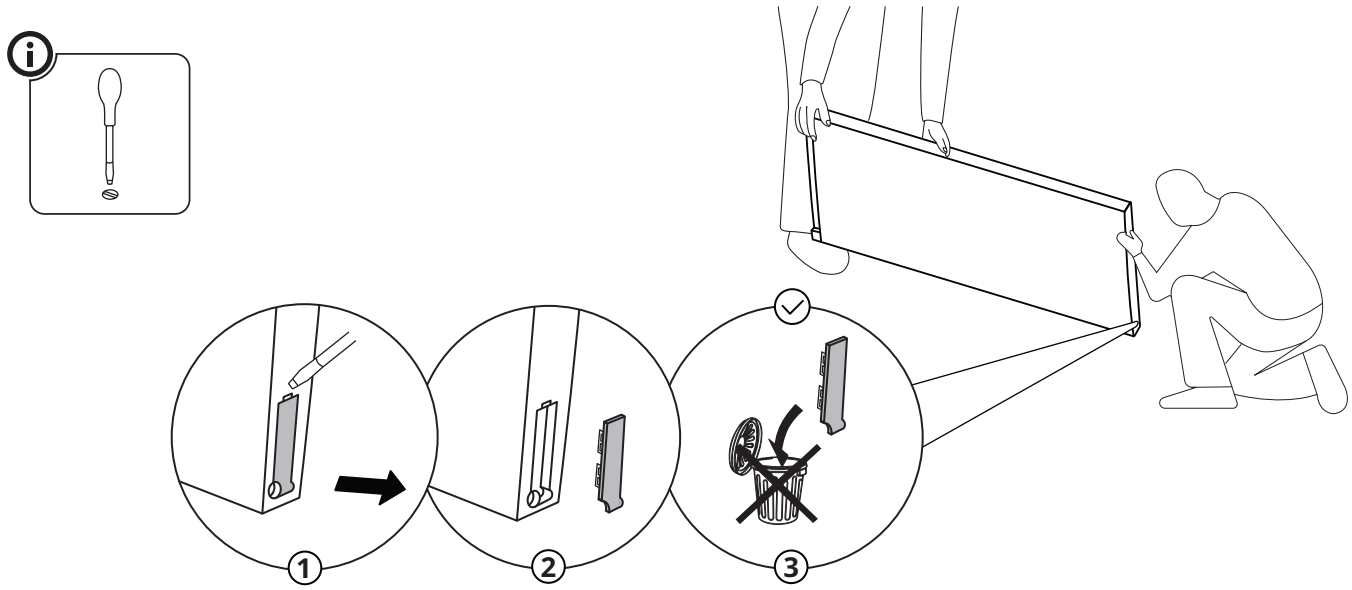




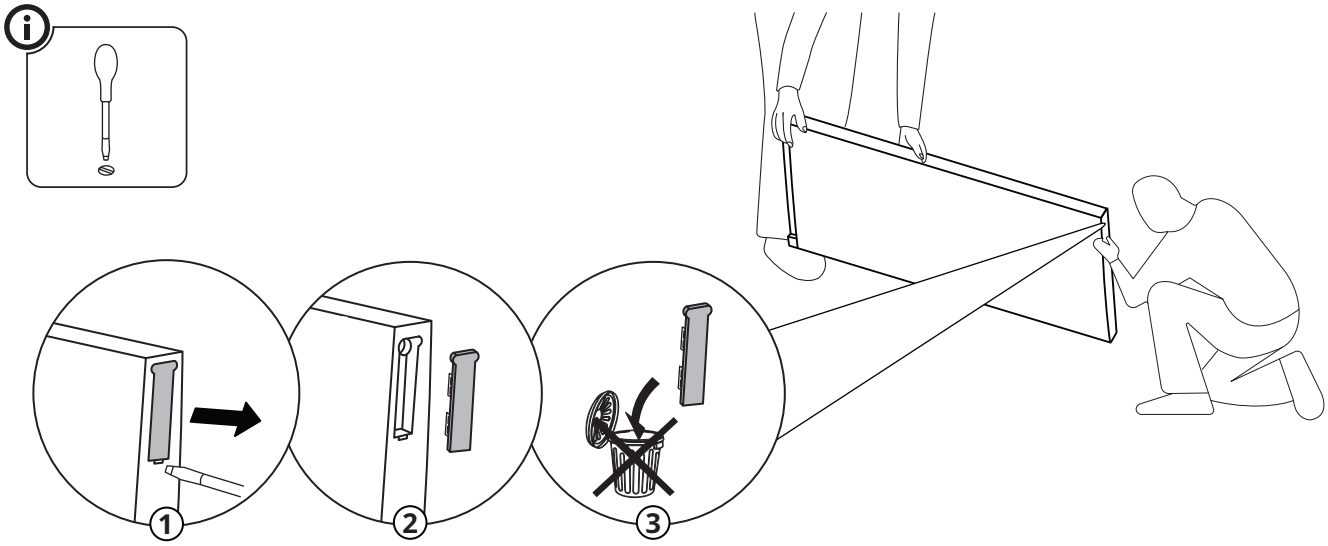
16



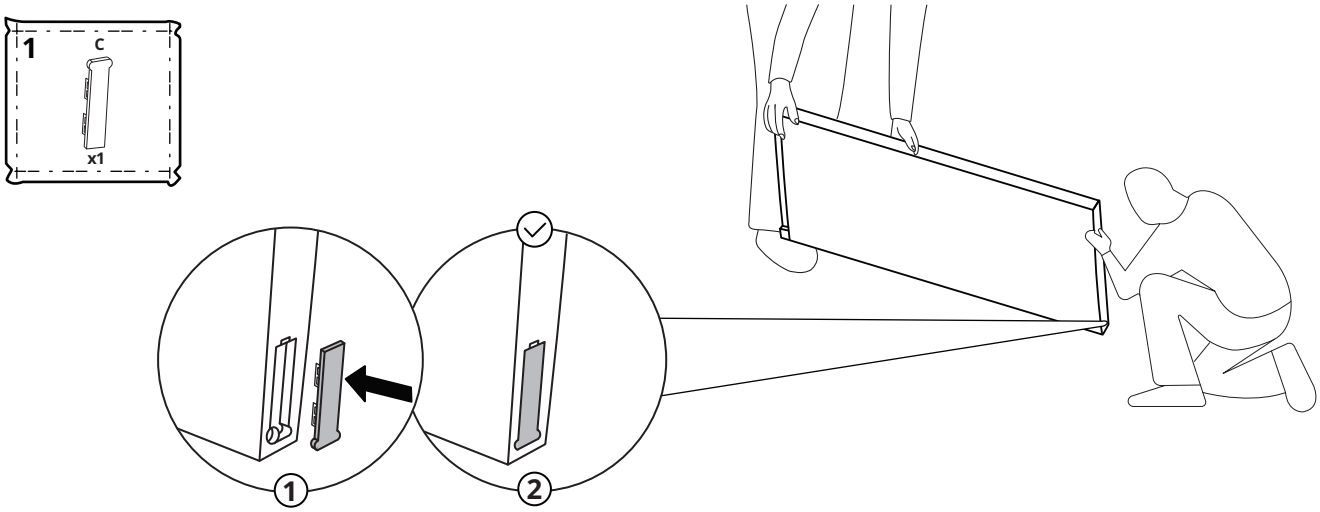
17



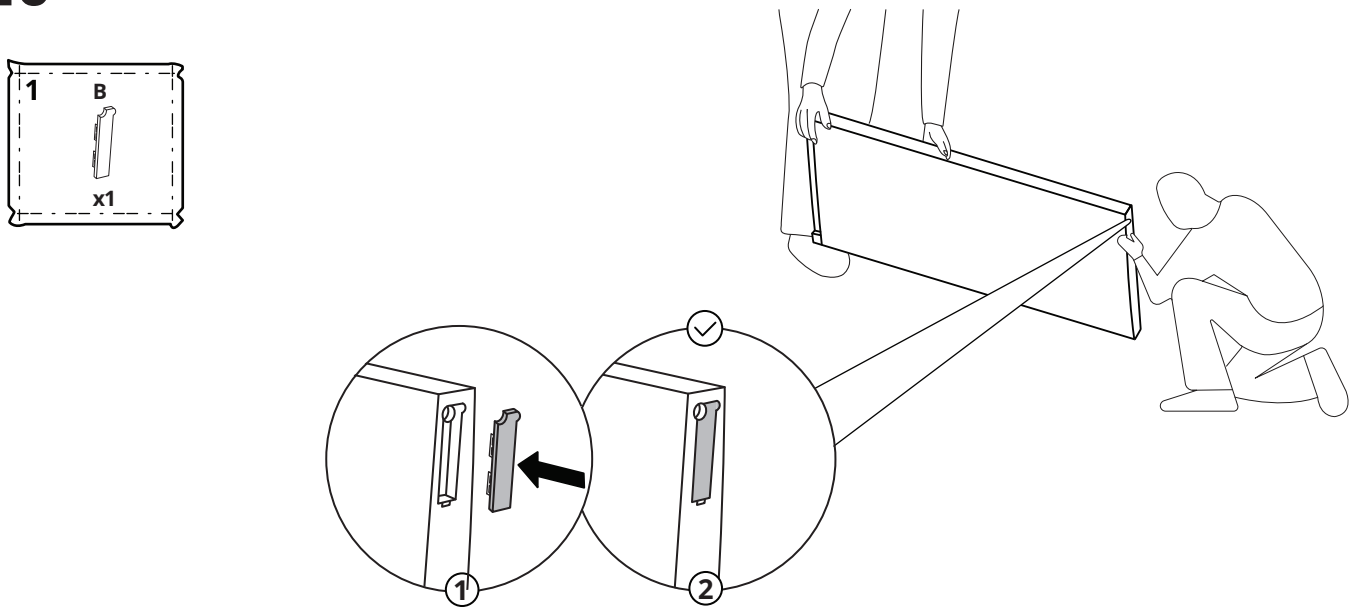
18



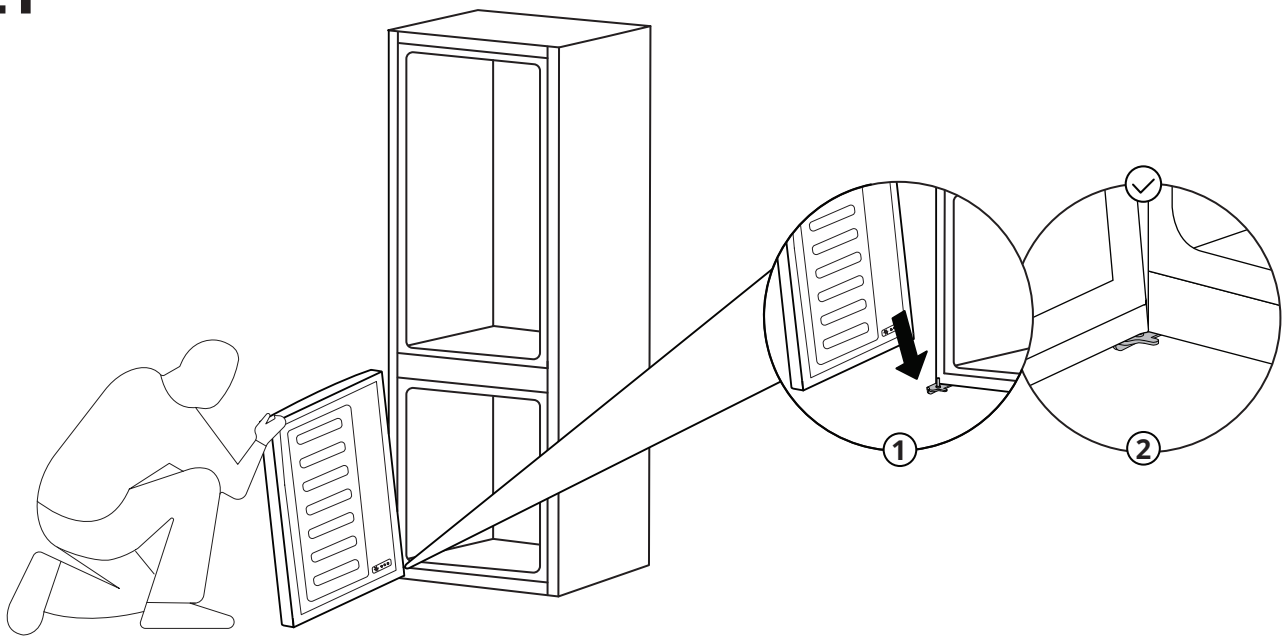
19



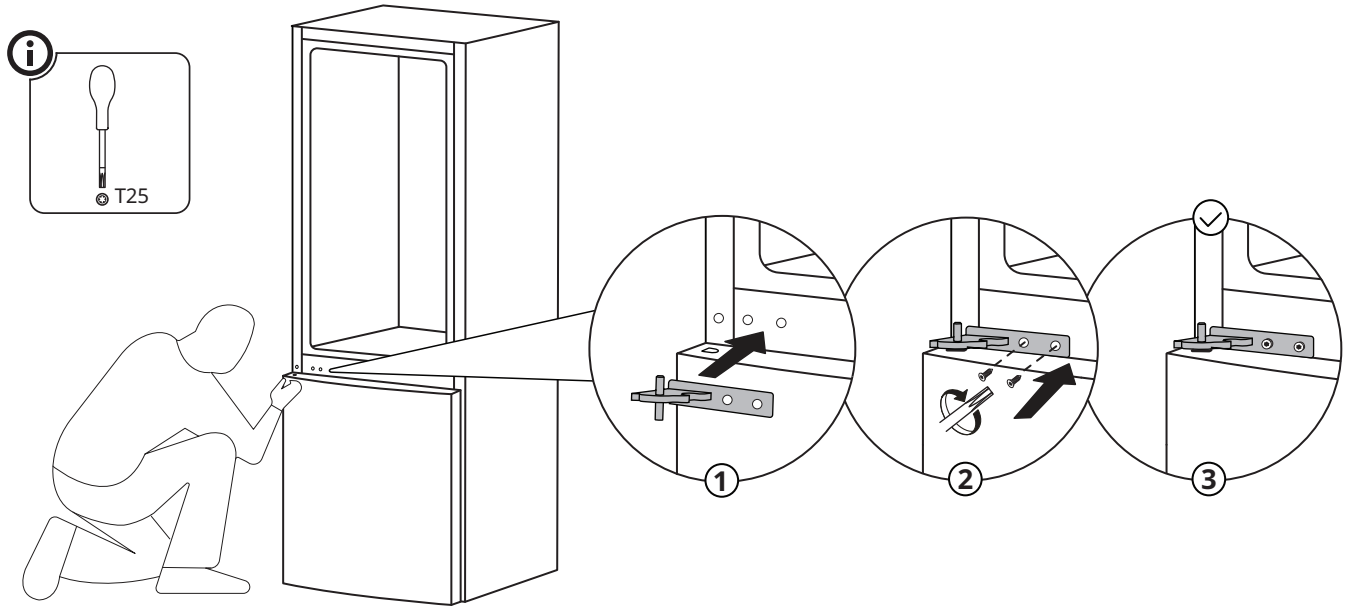
20



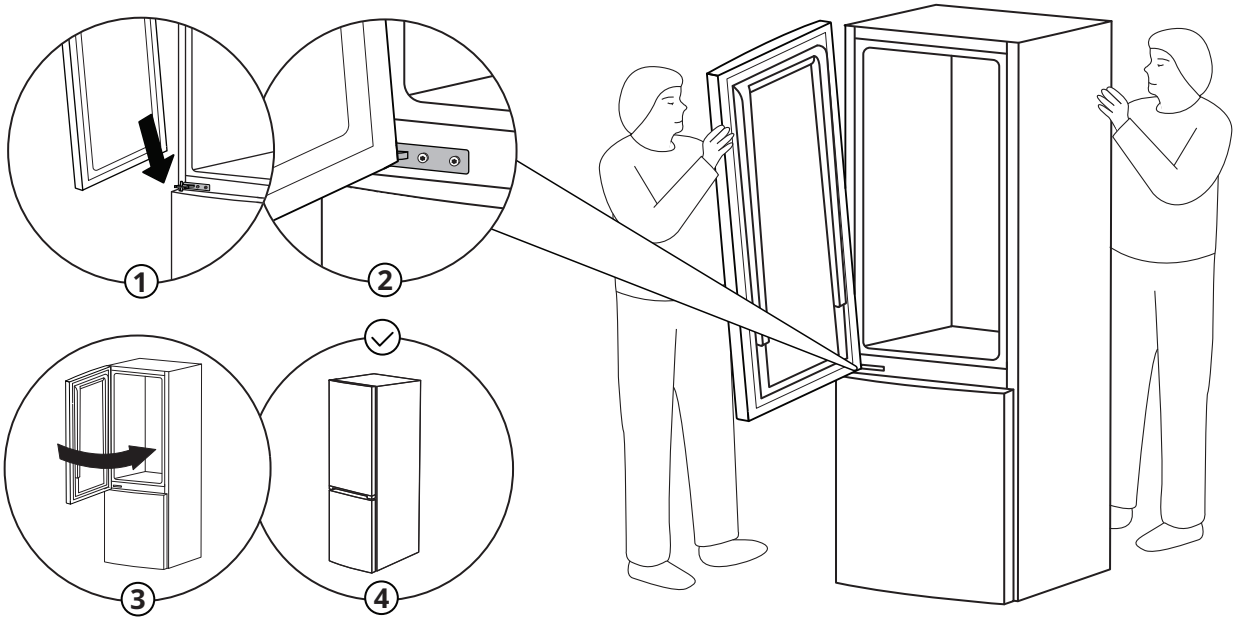
21



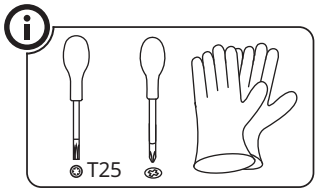
22

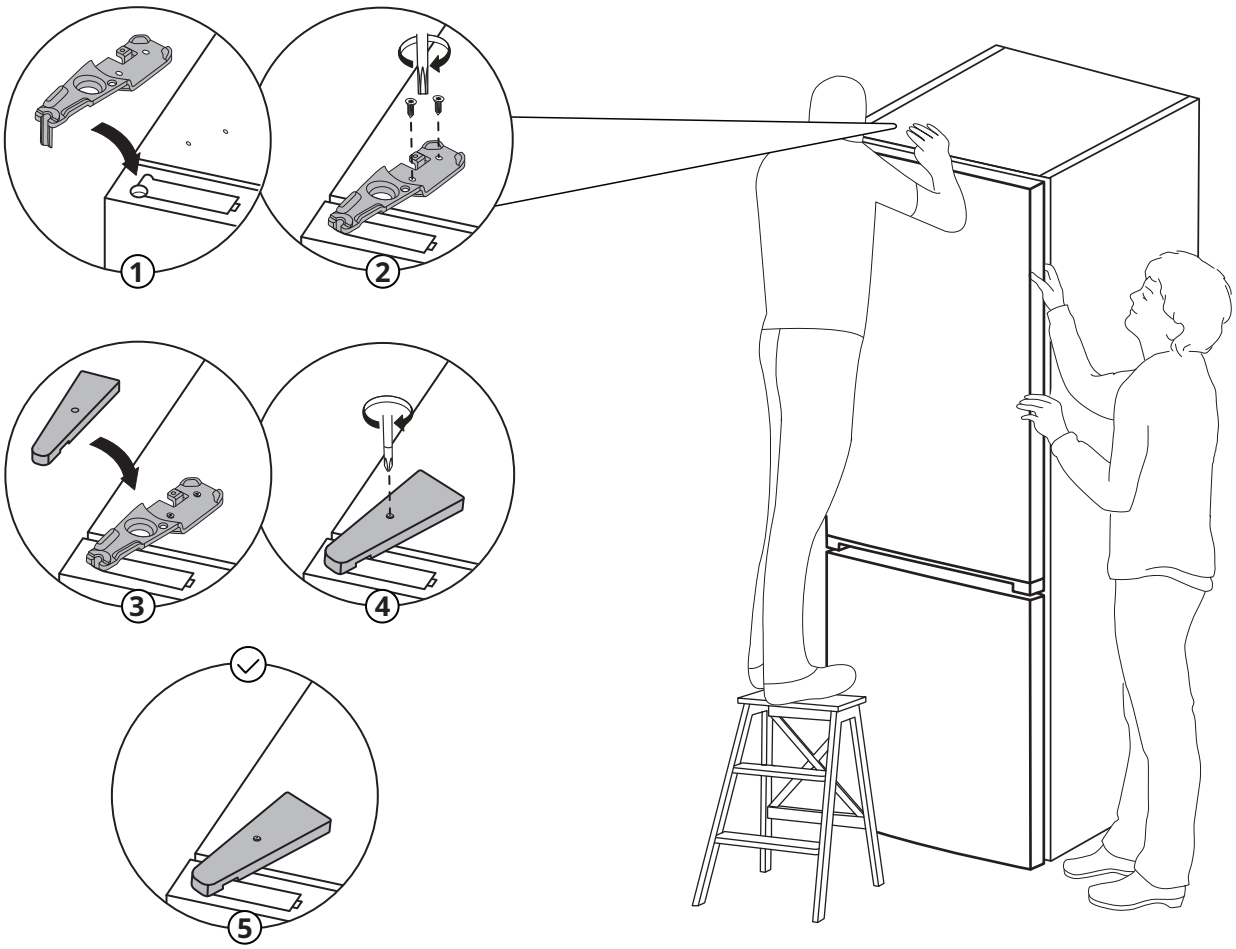


23

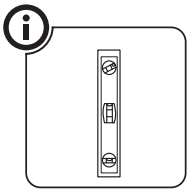


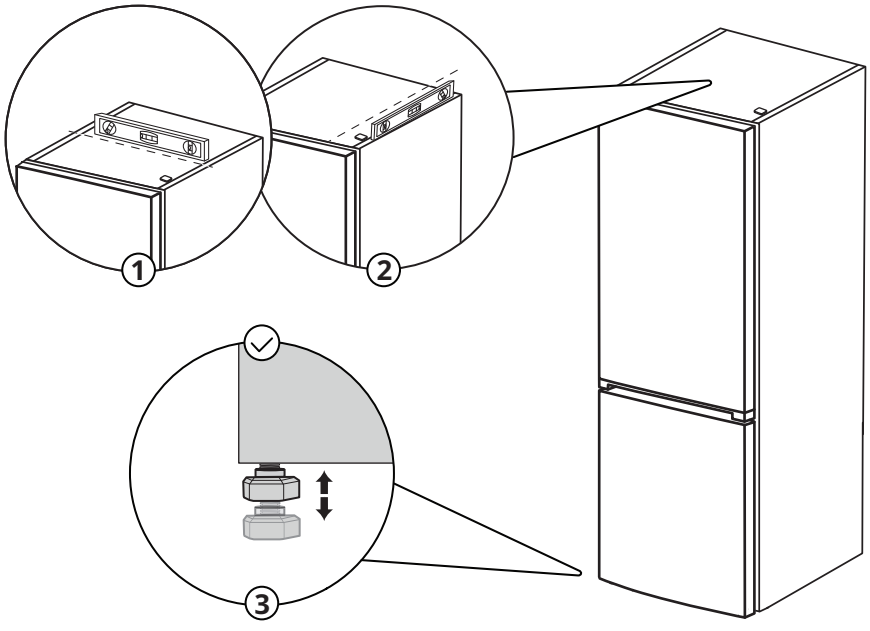
24

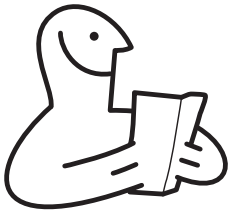


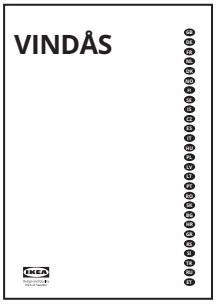


25









ENGLISH	XX	POLSKI	XX
DEUTSCH	XX	LATVIEŠU	XX
FRANÇAIS	XX	LIETUVIŲ	XX
NEDERLANDS	XX	PORTUGUÊS	XX
DANSK	XX	ROMÂNA	XX
NORSK	XX	SLOVENSKY	XX
SUOMI	XX	БЪЛГАРСКИ	XX
SVENSKA	XX	HRVATSKI	XX
ÍSLENSKA	XX	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	XX
ČESKY	XX	SRPSKI	XX
ESPAÑOL	XX	SLOVENŠČIN	XX
ITALIANO	XX	TÜRKÇE	XX
MAGYAR	XX	РУССКИЙ	XX
		EESTI	XX

4578349078-AC

© Inter IKEA System B.V. 2023

50173

AA-2402629-2